

**法規名稱：**中華民國政府與瓜地馬拉共和國政府間派遣中美洲投資貿易服務團協定換文續約

**簽訂日期：**民國 93 年 06 月 16 日

**生效日期：**民國 93 年 07 月 05 日

駐瓜地馬拉大使館致瓜地馬拉外交部第 EC93-619 號節略中譯文

中華民國大使館謹向瓜地馬拉共和國外交部致意，並提請注意中華民國政府與瓜地馬拉共和國政府間派遣中美洲投資貿易服務團協定，於 2000 年 10 月 18 日簽署，並經本大使館 2001 年 6 月 5 日第 EC90-329 號和 貴外交部同年 6 月 29 日第 007210II-5/As.6 Exp. 1107-99 SUTR A 號節略完成換文，於 2001 年 7 月 5 日生效。

有關於此，針對 貴外交部 2004 年 6 月 16 日第 004717 II-5/As.6 1107-99 (BS/goaz) 號節略，本大使館謹復告如次：

- a. 根據上述協定第八條規定：中華民國政府決定延長該協定效期三年，即自 2004 年 7 月 5 日起至 2007 年 7 月 4 日為止。
- b. 根據上述協定第九條規定：修改該協定第一條內容，增列「資訊科技推動」為合作項目之一。

爰此，中華民國大使館敬候 貴外交部復略，以完成上述續約及修約事項之換文程序。

中華民國大使館謹向瓜地馬拉外交部申致最崇高之敬意。

2004 年 8 月 13 日於瓜地馬拉

瓜地馬拉外交部致駐瓜地馬拉大使館第 006924 II-5/As.6 Exp.1107-99 (BES/goaz) 號節略中譯文

瓜地馬拉共和國外交部謹向中華民國大使館致意並確認 貴大使館本年 8 月 13 日第 EC93-619 號節略業已收悉，該節略內容如下：

『中華民國大使館謹向瓜地馬拉共和國外交部致意，並提請注意中華民國政府與瓜地馬拉共和國政府間派遣中美洲投資貿易服務團協定，於 2000 年 10 月 18 日簽署，並經本大使館 2001 年 6 月 5 日第 EC90-329 號和 貴外交部同年 6 月 29 日第 007210II-5/As.6 Exp. 1107-99 SUTRA 號節略完成換文，於 2001 年 7 月 5 日生效。

有關於此，針對 貴外交部 2004 年 6 月 16 日第 004717 II-5/As.6

1107-99 (BS/goaz) 號節略，本大使館謹復告如次：

- a. 根據上述協定第八條規定：中華民國政府決定延長該協定效期三年，即自 2004 年 7 月 5 日起至 2007 年 7 月 4 日為止。
- b. 根據上述協定第九條規定：修改該協定第一條內容，增列「資訊科技推動」為合作項目之一。

爰此，中華民國大使館敬候 貴外交部復略，以完成上述續約及修約事項之換文程序。

中華民國大使館謹向瓜地馬拉外交部申致最崇高之敬意』

對此，本外交部欣向 貴大使館申述其同意上述節略所建議之各點內容，因此，上述 貴大使館節略和本節略已構成雙方之協議。

瓜地馬拉共和國外交部謹向中華民國大使館申致崇高之敬意。

2004 年 8 月 30 日於瓜地馬拉